

Vorwort

Die Ihnen vorliegende Publikation von 100 Übungen für den Fremdsprachenunterricht in Deutsch wurde als ein Teil der Materialsammlung im Rahmen des Interreg V A INT128 Projekts "Frühkindliche Sprachvermittlung. Deutsch bzw. Polnisch als Fremdsprache" erarbeitet und finanziert. Ergänzt wird diese Sammlung durch die separate Publikation der Materialien für den Fremdsprachenunterricht in Polnisch.

Die fünf thematischen Hauptabschnitte: *Meine Welt, Freizeit, Essen und Einkaufen, Körperteile und Gesundheit, Wohnen* beziehen sich auf die unmittelbare Umgebung und die Aktivitäten von Kindern.

Bei der Entwicklung der Sprachmaterialien wurden gemäß der Projektziele drei Altersgruppen: Kindergarten, Klassen 1-3 und 4-6 berücksichtigt. Die Übungen enthalten neben den altersgerechten Aufgaben auch die landeskundlichen und interkulturellen Informationen über die Region.

Da es sich bei dieser Publikation nicht um ein zusammenhängendes Lehrbuch für nur eine bestimmte Altersgruppe handelt, wurden die Übungen so aufbereitet, dass sie als Grundlage für die jeweiligen Lehrplanziele dienen können. So kann jede Übung eine thematische Basis des besprochenen Themas sein oder, nach einer entsprechenden Modifikation und Steigerung des Progressionsniveaus, als Material zur Wiederholung und Festigung der zuvor gelernten Inhalte dienen.

Ein integraler Bestandteil der Sammlung ist die Datenbank aller Materialien auf dem beiliegenden Datenträger, die neben den hier abgedruckten Übungen auch eine methodisch-didaktische Anleitung zu jeder Aufgabe und Vorschläge zur Durchführung der Übung enthält.

Die im Rahmen des Projektes entwickelte deutsch-polnische Materialsammlung ermöglicht auch einen innovativen Spracherwerb in Form von Tandemunterricht, da die meisten Übungen in der polnischen und in der deutschen Sprachversion der Sammlung inhaltlich identisch sind. Während des Tandemunterrichts können die Teilnehmende, die Deutsch oder Polnisch als Muttersprache sprechen, zusammen die Sprache des jeweils anderen lernen und Informationen über die Kultur und Bräuche beider Länder austauschen. Das Besondere an dieser Methode ist die Möglichkeit, die Sprache zu lernen und sie gleichzeitig praktisch anzuwenden. Auf diese Weise wird neben dem Fremdspracherwerb ein ständiger kultureller Austausch zwischen den Personen im Tandem und eine Sensibilisierung für die Welt aus der Perspektive einer anderen Sprache erreicht.

Wir wünschen Ihnen und den Kindern viel Spaß bei der Arbeit mit der vorliegenden Materialsammlung!

Dr. Dorota Orsson

